

in the end, after all आखिर में	There is no need to buy anything. कुछ खरीदने की ज़रूरत नहीं है	He picked up the phone. उसने फ़ोन उठाया
In the end he realized the truth. आखिर में उसे सच्चाई का पता चला	finger उँगली	a loan उधार
joy, enjoyment आनंद	fingers उँगलियाँ	to borrow उधार लेना
to feel enjoyment आनंद आना	five fingers पाँच उँगलियाँ	to lend उधार देना
Did you enjoy the film? क्या तुम्हें फ़िल्म में आनंद आया?	to eat with the fingers उँगलियों से खाना	I borrowed a 100 dollars. मैंने १०० डॉलर का उधार लिया
I enjoyed it a lot. मुझे बहुत आनंद आया	the fingers of one hand एक हाथ की उँगलियाँ	He lent me a 100 dollars. उसने मुझे १०० डॉलर का उधार दिया
enjoyment, fun मज़ा	the fingers of both hands दोनों हाथों की उँगलियाँ	a present, a gift उपहार
We had a good time. or We had a lot of fun. हमें बहुत मज़ा आया	to pick up उठाना	This was a loan not a gift. यह उधार था उपहार नहीं
necessity आवश्यकता	to pick up the book किताब उठाना	a present, a gift तोहफ़ा, भेंट
The necessity of believing in god. भगवान में विश्वास करने की आवश्यकता	He/She picked up the book. उसने किताब उठाई	She gave me an expensive gift. उसने मुझे महँगा तोहफ़ा दिया उसने मुझे महँगी भेंट दी
need ज़रूरत	He picked up the book from the table. उसने मेज़ से किताब उठाई	price, value, cost क़ीमत

Glossaries Alive! :: Glossary 11

Neha Ladha & Rupert Snell | 25m03s

What would be the price or value of this gift?
इस तोहफ़े की कीमत क्या होगी?

camera
कैमरा

My camera is in your room.
मेरा कैमरा तुम्हारे कमरे में है

Last week I bought a new camera.
पिछले हफ़्ते मैंने नया कैमरा ख़रीदा

I borrowed some money and bought a new camera.
मैंने थोड़े पैसे उधार लिए और नया कैमरा ख़रीदा

to open
खोलना

Please open the door.
दरवाज़ा खोलिए

Who opened the door?
किसने दरवाज़ा खोला?

I opened it.
मैंने (दरवाज़ा) खोला

I opened both the doors.
मैंने दोनों दरवाज़े खोले

the river Ganges, Ganga
गंगा

Have you ever seen the Ganges?
कभी आपने गंगा देखी है?

Have you ever bathed in the Ganges?
कभी आपने गंगा में स्नान किया है?

the steps or river bank at the side of a river
घाट

on the ghat of the Ganga
गंगा की घाट पर

I like to walk along the ghats.
मुझे घाट के साथ-साथ चलना पसंद है

tumbler, glass
ग्लास

I need a glass of water.
मुझे एक ग्लास पानी चाहिए

We need two glasses of water.
हमें दो ग्लास पानी चाहिए

Please give me a glass of water.
मुझे एक ग्लास पानी दीजिये

I only drink bottled water.
मैं केवल बोटल से पानी पीता हूँ

tap
नल

I do not drink tap water.
मैं नल से पानी नहीं पीता

a song
गीत

He sang a song.
उसने गीत गाया

He/She sang two songs.
उसने दो गीत गाये

He sang the same two songs.
उसने वही दो गीत गाये

to spend (time)
गुज़ारना

How much time did you spend in India?
आपने भारत में कितना समय गुज़ारा?

How much time did you spend in India last summer?
पिछले साल आपने भारत में कितना समय गुज़ारा?

I spent one month in India.
मैंने भारत में एक महीना गुज़ारा

I spent two and a half months in India.
मैंने भारत में ढाई महीने गुज़ारे

to tour, to roam around, to go for a trip
घूमना

We toured quite a bit.
हम काफ़ी घूमे

We toured the whole country.
हमने पूरा देश घूमा

I want to travel around the whole of Rajasthan.
मैं पूरे राजस्थान में घूमना चाहती हूँ

a thief
चोर

Glossaries Alive! :: Glossary 11

Neha Ladha & Rupert Snell | 25m03s

to catch the thief चोर को पकड़ना	My friend gave it to me. मेरे दोस्त ने मुझे दिए	I want you to take the medicine. मैं चाहती हूँ की तुम दवा लो
It is not easy to catch the thief. चोर को पकड़ना आसान नहीं है	a spectacle, a show तमाशा	grandfather, father's father दादा
Catching thieves is work for the police. चोरों को पकड़ना पुलिस का काम है	My brothers were arguing and I was watching the spectacle. मेरे भाई झगड़ा कर रहे थे और मैं तमाशा देख रही थी	My grandfather came yesterday. मेरे दादाजी कल आए थे
to be left (behind) छूटना	It was fun watching the spectacle. तमाशा देखने में मज़ा आ रहा था/ तमाशा देखना मज़ेदार था	My grandfather came just yesterday. मेरे दादाजी कल ही आए
My luggage was left in the train. मेरा सामान ट्रेन में छूट गया	Tibetan तिब्बती	shop दुकान
The train has not left yet. ट्रेन अभी छूटी नहीं है	Tibetan jewelry तिब्बती ज़ेवर	two shops दो दुकानें
current, continuing जारी	I have not been to Tibet. मैं तिब्बत नहीं गयी हूँ	a shopkeeper दुकानदार
to keep going, to maintain जारी रखना	Should we go to Tibet? क्या हम तिब्बत जाएँ?	The shopkeeper is very old. दुकानदार बहुत बूढ़ा है
Keep your work going. अपना काम जारी रखो	to break (something) तोड़ना	I am old too. मैं भी बूढ़ी हूँ
It is important to keep the work going. काम को जारी रखना ज़रूरी है	Who broke the glass? ग्लास किसने तोड़ा?	The shopkeeper's grandfather. दुकानदार के दादाजी
jewelry ज़ेवर	Who broke my present? मेरा तोहफा किसने तोड़ा?	His grandfather is a 100 years old. उसके दादाजी की उम्र सौ साल है
Where did you buy this jewelry? तुमने ये ज़ेवर कहाँ से ख़रीदे?	medicine दवा	accident दुर्घटना
I did not buy it, it's a gift. मैंने (ये ज़ेवर) ख़रीदे नहीं, ये उपहार है	to take the medicine दवा लेना	What kind of accident? कैसी दुर्घटना?

Glossaries Alive! :: Glossary 11

Neha Ladha & Rupert Snell | 25m03s

Was there an accident? कोई दुर्घटना हुई?	nose नाक	I have been to India 25 times. मैं भारत पच्चीस बार गयी हूँ
Where did the accident happen? दुर्घटना कहाँ हुई?	my nose मेरी नाक	Neha, how many times have you been to New York? नेहा आप न्यूयॉर्क कितनी बार गयी हैं?
When did the accident happen? दुर्घटना कब हुई?	My nose is too big. मेरी नाक बहुत बड़ी है	Not even once. एक भी बार नहीं
until late देर तक	sleep नींद	You should go. जाना चाहिए
Grandfather stayed in the party till late. दादाजी पार्टी में देर तक रहे	Sleep is essential. नींद ज़रूरी है	studies, studying पढ़ाई
The shopkeeper worked until late. दुकानदार ने देर तक काम किया	Good sleep is essential. अच्छी नींद ज़रूरी है	my studies मेरी पढ़ाई
Tonight we will work late. आज हम देर तक काम करेंगे	to feel sleepy नींद आना	How are your studies going? आपकी पढ़ाई कैसी चल रही है?
I do not like to work late. मुझे देर तक काम करना पसंद नहीं है	I am feeling sleepy. मुझे नींद आ रही है	Neha how are your studies going? नेहा आपकी पढ़ाई कैसी चल रही है
afternoon, noon दोपहर	I was feeling sleepy. मुझे नींद आ रही थी	(It's going) really well. बहुत अच्छी
I worked until the afternoon. मैंने दोपहर तक काम किया	Neha are you feeling sleepy? नेहा आपको नींद आ रही है?	I went to India to keep my studies going. मैं भारत अपनी पढ़ाई जारी रखने के लिए गयी
yesterday afternoon कल दोपहर	Absolutely not. बिलकुल नहीं	two days from today, day before yesterday, day after tomorrow परसों
Yesterday afternoon there was an accident. कल दोपहर में एक दुर्घटना हुई	Very good. बहुत अच्छी बात है	We arrived in Delhi yesterday. हम कल दिल्ली आए
Yesterday afternoon there was an accident just nearby. कल दोपहर पास ही दुर्घटना हुई	twenty five (25) पच्चीस	
	25 times पच्चीस बार	

Glossaries Alive! :: Glossary 11

Neha Ladha & Rupert Snell | 25m03s

We arrived in Delhi day before yesterday.

हम परसों दिल्ली आए

We will arrive (in Delhi) tomorrow.

हम कल दिल्ली पहुँचेंगे

We will arrive in Delhi the day after tomorrow.

हम परसों दिल्ली पहुँचेंगे

to wear, to put on

पहनना

I did not wear my new shoes today.

मैंने आज अपने नए जूते नहीं पहने

Will you wear a sari at the wedding?

क्या आप शादी में साड़ी पहनेंगी?

She wore a red sari.

उसने लाल साड़ी पहनी

I do not know where she bought this sari.

मुझे पता नहीं उसने यह साड़ी कहाँ

खरीदी

lesson, chapter of a book

पाठ

This chapter is a bit difficult.

यह पाठ थोड़ा मुश्किल है

This chapter is a bit long.

यह पाठ थोड़ा लंबा है

This chapter is longer than the last one.

यह पाठ पिछले पाठ से थोड़ा लंबा है

to gain, to find, to obtain

पाना

I gained a new friend.

मैंने नया दोस्त पाया

behind

पीछे

He is way behind.

वह बहुत पीछे है

He got left behind.

वह पीछे छूट गया

Look behind.

पीछे देखो

What is there behind?

पीछे क्या है?

behind the table

मेज़ के पीछे

behind the house

मकान के पीछे

stomach

पेट

stomach ache

पेट-दर्द

ache, pain

दर्द

I have a stomach ache.

मुझे पेट-दर्द हो रहा है

I have a head ache.

मुझे सिर-दर्द हो रहा है

a cup

प्याला, कप

two cups of tea

दो कप चाय

We want two cups of tea.

हमें दो कप चाय चाहिए

famous

प्रसिद्ध

famous books

प्रसिद्ध किताबें

famous people

प्रसिद्ध लोग

renowned, famous

नामी

Her grandfather is a very famous man.

उसके दादाजी बहुत नामी आदमी हैं

film

फ़िल्म

good film bad film

अच्छी फ़िल्म बुरी फ़िल्म

I like this film.

मुझे यह फ़िल्म पसंद है

Did you see the new film.

क्या आपने नयी फ़िल्म देखी?

Glossaries Alive! :: Glossary 11

Neha Ladha & Rupert Snell | 25m03s

photograph फोटो	The sound of this bell is very sweet. इस घंटी की आवाज़ बहुत मीठी है	He sold twenty houses. उसने बीस मकान बेचे
How many photos did you take? आपने कितने फोटो खींचे?	arm बाँह	We did not sell our house. हमने अपना मकान नहीं बचा
May I take your photo? क्या मैं आपका फोटो खींचू?	my arm मेरी बाँह	I wanted to buy his house. मैं उसका मकान खरीदना चाहता था
to play (music) बजाना	my two arms मेरी दो बाँहें	But he did not sell it. मगर उसने बेचा नहीं
to resound, to ring, to chime बजना	both my arms मेरी दोनों बाँहें	ghost भूत
hour घंटा	He grabbed both my arms. उसने मेरी दोनों बाँहें पकड़ ली	Did you see a ghost? क्या आपने भूत देखा?
two hours ago दो घंटे पहले	fifteen पंद्रह	Are you afraid of ghosts? क्या आप भूत से डरते हैं?
bell घंटा	sixteen सोलह	present, gift भेंट
small bell घंटी	seventeen सत्रह	Did you give the ghost a gift? क्या आपने भूत को भेंट दी?
the bell is ringing घंटी बज रही है	eighteen अठारह	They gave my grandfather a gift. उन्होंने मेरे दादाजी को भेंट दी
The bell rang. घंटी बजी	nineteen उन्नीस	compulsion मजबूरी
We heard the bell. हमने घंटी सुनी	twenty बीस	There is no compulsion. मजबूरी नहीं है
the sound of the bell घंटी की आवाज़	to sell बेचना	Come if you like but there is no compulsion. आना है तो आओ, कोई मजबूरी नहीं है

Glossaries Alive! :: Glossary 11

Neha Ladha & Rupert Snell | 25m03s

fun, pleasure, enjoyment
मज़ा

to forgive, to excuse
माफ़ करना

sweet tea
मीठी चाय

Did you have fun?
क्या आपको मज़ा आया

Please excuse me.
मुझे माफ़ कीजिए

sweet fruit
मीठा फल

Are you having fun?
क्या आपको मज़ा आ रहा है?

Will you forgive me?
क्या आप कुझे माफ़ करेंगे?

The gardener said the fruit is
very sweet.
माली ने कहा फल बहुत मीठा है

Neha, are you having fun?
नेहा, क्या आपको मज़ा आ रहा है?

I did not forgive him/her.
मैंने उसे माफ़ नहीं किया

possible
मुमकिन

Yes, I am having a lot of fun.
हाँजी, बहुत मज़ा आ रहा है

I will never forgive you.
मैंने तुम्हें कभी माफ़ नहीं करूँगी

Is it possible?
क्या यह मुमकिन है?

You are lying!
आप झूठ बोल रही हैं!

to apologize
माफ़ी माँगना

Is it possible that he has gone
out?

Absolutely not!
बिलकुल नहीं!

Apologize to your friend.
अपने दोस्त से माफ़ी माँगो

क्या यह मुमकिन है कि वह बाहर
गया है?

Good.
अच्छी बात है

He will not apologize to you.
वह तुमसे माफ़ी नहीं माँगेगा

Anything is possible.
कुछ भी मुमकिन है

to accept, to believe
मानना

gardener
माली

It is possible that he does not
want to help us.
मुमकिन है कि वह हमारी मदद नहीं
करना चाहता

It is hard to accept or believe.
मानना मुश्किल है

The gardener wants to apologize.
माली माफ़ी माँगना चाहता है

impossible
नामुमकिन

It is hard to believe that you are
enjoying yourself.
मानना मुश्किल है की आपको मज़ा
आ रहा है

The gardener is apologizing for
coming late.
माली देर से आने के लिए माफ़ी माँग
रहा है

This is impossible for me.
यह मेरे लिए नामुमकिन है

It is hard to accept what he says.
उसकी बात मानना मुश्किल है

to come late, to arrive late
देर से आना

possible
संभव

It is hard to believe that he
would do such a thing.
मानना मुश्किल है की वह ऐसी चीज़
करेगा

sweet
मीठा

impossible
असंभव

Glossaries Alive! :: Glossary 11

Neha Ladha & Rupert Snell | 25m03s

to keep, to put रखना	But you are not crying right now? लेकिन अभी नहीं रो रही हैं?	to give back वापस देना
Where did you put my stuff/ things? तुमने मेरा सामान कहाँ रखा?	No, absolutely not. नहीं, बिलकुल नहीं	Give me back my stick. मेरी लाठी मुझे वापस दो
Where did you put my book? तुमने मेरी किताब कहाँ रखी?	stick, cane लाठी	a complaint शिकायत
Where did you put my clothes? तुमने मेरे कपड़े कहाँ रखे?	policeman थानेदार	two complaints दो शिकायतें
to weep, to cry रोना	The policeman picked up his stick. थानेदार ने अपनी लाठी उठाई	to complain शिकायत करना
He cried. वह रोया	policeman पुलिसवाला	Complain to him not to me. उसे शिकायत करो, मुझे नहीं
She cried. वह रोयी	The policeman picked up his stick. पुलिसवाले ने अपनी लाठी उठाई	I want to complain about this room. मैं इस कमरे के बारे में शिकायत करना चाहती हूँ
In the films everyone cries. फ़िल्मों में सब रोते हैं	My sister picked up a stick too. मेरी बहन ने भी लाठी उठाई	He does not listen to my complaints. वह मेरी शिकायतें नहीं सुनता
Nehaji do you cry a lot? Do you cry on watching films? नेहाजी आप बहुत ज़्यादा रोती हैं क्या? फ़िल्म देखके रोती हैं?	They both picked up sticks. उन दोनों ने लाठी उठाई	word शब्द
Sometimes. कभी-कभार	They both picked up their own sticks. उन दोनों ने अपनी-अपनी लाठी उठाई	ten words दस शब्द
When do you cry? कब रोती हैं?	to take back वापस लेना	new words नए शब्द
When there is a bad event happening...when an accident happens. जब कुछ बुरी घटना घट रही होती है...जब कोई दुर्घटना हो जाती है	Take back you money. आप अपना पैसा वापस लीजिए	old words पुराने शब्द
		long words लम्बे शब्द

difficult words
कठिन शब्द

loads of words
बहुत-सारे शब्द

We are learning loads of new words.
हम बहुत-सारे नए शब्द सीख रहे हैं

together
साथ-साथ

We will go together.
हम साथ-साथ जायेंगे

They were walking together.
वे साथ-साथ चल रहे थे

to tell (say a story), to recite
सुनाना

Tell me a story.
कहानी सुनाओ

Recite a poem.
कविता सुनाओ

He recited two poems.
उसने दो कवितायें सुनायी

Neha do you want to recite something?
नेहा आप अभी कुछ सुनाना चाहती हैं?

No, my throat is a little sore right now.
नहीं अभी गला थोड़ा खराब हो रहा है